



CH-3003 Berna, UFT

Esaminatore UFT

N. registrazione/dossier: BAV-431.01-00001/00001/00019
Vs. riferimento: «ForeignNumber»
Ns. riferimento: nas
Collab. responsabile: Nathalia Scherrer
Berna, 27° luglio 2016

Conservazione dei verbali d'esame dei conducenti di veicoli motore (allegato 9 della direttiva sugli esami di capacità e sugli esami periodici)

Gentili signore, egregi signori,

con la presente desideriamo informarvi su una modifica riguardante la conservazione dei verbali d'esame dei conducenti di veicoli motore (esami di capacità e esami periodici).

Da subito i verbali degli esami di capacità e degli esami periodici rimarranno in linea di massima presso i periti esaminatori competenti. Essi rilasceranno una copia dei predetti verbali alle persone esaminate e all'impresa interessata e inseriranno i risultati degli esami nella banca dati «Phoenix», trattenendo presso di sé i verbali originali. In alternativa i verbali potranno essere conservati dall'impresa ferroviaria interessata.

I verbali di cui all'allegato 9 e i verbali dettagliati devono essere conservati fino alla scadenza del certificato; è possibile conservarli in forma elettronica. In caso di esami non superati, i documenti originali devono essere conservati fino al termine di un'eventuale procedura di ricorso.

In linea di principio l'UFT non necessita più, d'ora in poi, di alcun originale dei verbali d'esame. Fanno eccezione i verbali di esami non superati da parte di persone precedentemente abilitate alla guida e quindi già in possesso di una licenza rilasciata dall'UFT.

Restando a vostra disposizione per ulteriori chiarimenti, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti UFT
Indirizzo postale: CH-3003 Berna
Sede: Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen

Tel. , fax

www.bav.admin.ch

